

Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT
Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION
 Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT

1. Nation:	<input type="text" value="FRA"/>	Site:	<input type="text" value="Tignes"/>	Name of the course:	<input type="text" value="DOUBLE M"/>
Nation:		Lieu:		Nom de la piste:	
Nation:		Ort:		Name der Strecke:	

2. Contact address:	<i>Tignes developpement service sports et loisirs</i>				
Adresse à contacter:	<i>BP 51</i>				
Kontaktadresse:	<i>73320 Tignes</i>				
Tel:	<input type="text" value="0479400330"/>	Mobile:	<input type="text" value="0687536309"/>	Email:	<input type="text" value="stade@tignes.net"/>

3. Already inspected by:	<input type="text"/>	Hom. Nr	<input type="text"/>
Déjà inspecté par:			
Bereits inspiziert durch:			

4. Course for (event): Piste pour (discipline): Strecke für (Disziplin):	SL HAUT		SL variante		SL bas			
(Variantes)	M <input checked="" type="checkbox"/>	L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/>	L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/>	L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	L <input type="checkbox"/>
Start (m): Départ (m): Start (m):	2815		2565		2365			
Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	2640		2400		2165			
Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	175		165		200			
Length (m): Longueur (m): Länge (m):	530		550		700			
* Minimum width (m): * Largeur minimale (m): * Mindestbreite (m):	30		30m		40			
Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung:	31		33		30			
Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	77		82		85			
Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	4		9		9			
Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	N/NE		N/O		N/O			

* Optional / Optionnel / Optional

5. Water supply available:	yes: <input checked="" type="checkbox"/>	no: <input type="checkbox"/>	Snow making:	yes: <input checked="" type="checkbox"/>	no: <input type="checkbox"/>
Branchement d'eau:	oui: <input checked="" type="checkbox"/>	non: <input type="checkbox"/>	Neige artificielle:	oui: <input checked="" type="checkbox"/>	non: <input type="checkbox"/>
Wasseranschluss:	ja: <input checked="" type="checkbox"/>	nein: <input type="checkbox"/>	Beschneigungsanlage:	ja: <input checked="" type="checkbox"/>	nein: <input type="checkbox"/>

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

6. Minimum protection necessary:
Protection minimale nécessaire:
Mindestanforderungen für die Absicherung:

Interdire la piste à toutes personnes étrangères aux compétitions
Protection de l'arrivée du TSD des Lanches du SL HAUT par une rangée de filets B à doubler si nécessaire
Poteau de direction en aval de l'arrivée du télésiège des Lanches à gauche à protéger par matelas
Protection coté droit de la cuve à fuel et du poteau de signalisation par matelas et si nécessaire un filet B
Protection coté gauche de l'ancienne arrivée du TSD par matelas et si nécessaire filets B
Pour le SL variante enlever le canon neige situé à la hauteur 2680m environ
Protection des enneigeurs par matelas et en fonction du tracé filets B
Protection des pylones du TSD des Lanches N° 16 17 et 18 par matelas , plus ERFENN en avant pour le SL BAS
Coté gauche le long du talus du mur des pylones filets B sur 500m environ à doubler par endroit en fonction du tracé pour le SL bas
Arrivée SL haut 2640m long 70m à fermé
Arrivée SL variante 2400m long 50m largeur 40m
Arrivée SL BAS 2165m protection du pylone des Lanche N°6 par matelas et ERFENN en avant longueur 80m , largeur 40m
En règle générale mettre en place les protections fixes où mobiles en fonction des dangers au moment des compétitions
Lors de faible enneigement bien protéger les rochers pouvant sortir en bordure de piste pour toutes les épreuves par de la neige où des matelas et filets B
Avoir des matelas et filets B en reserve

Important! The Jury may require additional protection.
Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.
Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.

7. Emergency evacuation arrangements:
Modalités d'évacuation d'urgence:
Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

Evacuation le long de la piste sur le coté
Cabinet medical à la station
Hopital Bourg st Maurice 30km
DZ helico au pied des pistes

8. Connection and cabling start-finish (timing cables: pairs nr and type, outlets along the course):
Liaisons et câblages départ-arrivée (câbles électrique de chronométrage: nr et type, dérivations):
Verbindungen und Verkabelungen Start-Ziel (Elektrisches Zeitnehmungskabel: paar nr, Anschlüsse):

Cable bipair enterré
Poste de dérivations aux différents departs et arrivées , avec des liaisons en aérien pour certains

9. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtsmöglichkeiten (Bahn, Lifts):

TSD des Lanches : 2400ph

10. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

M. Fabrice Malville directeur club
M. Philippe Martin FFS
M. Cyril Nocenty coordinateur
M. Frederic Bonnevie directeur des pistes

11. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

12. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

Bon pour homologation

13. Date of the inspection:
Date de l'inspection:
Inspektionsdatum:

23 novembre 2020

Signature :
Signature :
Unterschrift:



The Inspector :
L'inspecteur :
Der Inspektor :

Jean Lou Costerg

Translation of the present Inspection Report in the local language is strongly suggested upon responsibility of the local NSA and copy of the original version must be kept attached to the Homologation Certificate.

***Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to the homologation dossier.
D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au dossier d'homologation.
Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.***

DEMANDE : d'homologation de ré-homologation pour une inspection :
 NATIONALE et/ou **INTERNATIONALE** d'une piste **ALPINE**.

03/2019

**CE DOCUMENT EST A COMPLETER ET A ADRESSER à L'INSPECTEUR NATIONAL FIS POUR UNE HOMOLOGATION Internationale ET AU RESPONSABLE REGIONAL POUR UNE HOMOLOGATION Régionale ACCOMPAGNE DES 4 PIECES DEMANDEES (11.3.2).
 A la réception du dossier l'inspecteur vous contactera afin de fixer une date pour l'inspection de la piste.**

Comité : SA	Club : TIGNES	
Lieu : TIGNES	Nom de la piste : DOUBLE M	
Nom et adresse du demandeur : Tignes Développement / Service Sports et loisirs BP 51 73320 TIGNES		
Tél. 0479400330 :	GSM : 0687536309	Email : stade@tignes.net

Ré-homologation : La piste a déjà été inspectée par : **Jean-Lou COSTERG**

(Veuillez indiquer ci-après le numéro d'homologation de chacune des pistes concernées)

Ancien(s) N° d'homologation	7960/11/05	7959/11/05		
-----------------------------	-------------------	-------------------	--	--

1 - DESCRIPTIF DE LA PISTE

Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>
Discipline →	GS	GS Variante	SL	SL Variante
Catégorie →	Toutes categ.	Toutes categ.	Toutes categ.	Toutes categ.
Altitude départ (m) :	2870	2565	2815	2565
Altitude arrivée (m) :	2420	2165	2640	2400
Dénivelé (m) :	450	400	175	165
Longueur (m) :	1530	1500	600	550
Pente moyenne % :	31	33	31	33
Pente maximum % :	88	78	77	82
Pente minimum % :	4	9	4	9
Orientation de la piste :	N/NE	N/O	N/NE	N/O

☞ **Situation géographique, descriptif du terrain :** (Précisez)

Moraines glacières sur tout le terrain

☞ **Enneigement habituel :**

Branchement d'eau : **OUI**

Neige de culture : **OUI**

(Précisez) : **Du bas de la piste jusqu'à 2800 m d'altitude**

☞ **Effets du vent :** (Précisez) :

Vent à dominance **N/O**

☞ **Dispositif de sécurité et de protection :**

(L'indication de l'emplacement des filets de sécurité, l'indication de l'emplacement des haut-parleurs sur la piste, l'indication des possibilités de passage en bordure de piste pour les services techniques, techniciens, etc.)

Précisez : Filets **B** posés en fonction des conditions de neige

Matelas devant les canons à neige et filets **B** (1 ou 2 rangées), Matelas et airfence devant les pylones

Description des aires de départ et d'arrivée :

(une description des aires de départ et d'arrivée; cette description doit contenir, en plus de la structure du terrain et de la situation géographique, essentiellement concernant l'aire d'arrivée, des renseignements sur les emplacements réservés aux journalistes, aux commentateurs de radio et de télévision, ainsi qu'au public. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation : câble souterrain, câble aérien définitif, câble aérien provisoire, section des câbles, nombre de dérivations sur la piste de compétition, liaison aire d'arrivée - secrétariat de course, liaison aire d'arrivée - centre de presse, indication du nombre de postes radios disponibles, indication sur la liaison départ/arrivée)

Précisez : La particularité de cette piste est la possibilité d'implanter des aires de départ et d'arrivée à des altitudes variables dépendant des choix de pente ou de l'enneigement.

Il existe des espaces plats pouvant accueillir les aménagements nécessaires aux compétitions FIS.

- Possibilités d'abri au départ : (Précisez) :

Pas d'abris en dure mais possibilité de tentes...

- Description des locaux réservés aux concurrents au départ et à l'arrivée :

Précisez : Possibilité d'installer des abris temporaires sur chacune des aires de départ et d'arrivée (tentes).

Possibilité d'aller au Panoramic (restaurant situé non loin du départ)

- Possibilités de liaison départ -arrivée (téléphone et câble de chronométrage) :

(Description des moyens techniques de télécommunications. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation – Câble souterrain – Câbles aérien définitif – provisoire – Section des câbles- Indication du nombre de postes radios disponibles)

Ondes : OUI / Câbles : BIPAIR / Radios : OUI

Précisez : Possibilité d'installer un câble provisoire aérien

Postes radio : environ 30 postes avec utilisation d'une fréquence relais

 Possibilités d'accès (une description des possibilités de transport vers les aires de départ et d'arrivée, en outre les possibilités de remontées mécaniques),

(Précisez) : Remontées mécaniques ou rotation en machine avec cabine et/ou par cordage ou archer

- Remontées mécaniques (Capacité horaire/personnes) : (Précisez) :

Télésiège débrayable des Lanches : 2400 personnes/heure

 Possibilités d'évacuation en cas d'accident, plan de secours :

Précisez : Possibilité d'évacuation des blessés le long de la piste sur les côtés

- Disposez-vous d'aires d'atterrissage pour hélicoptère : OUI

- Dispositif hospitalier : (La distance en kilomètres jusqu'à l'hôpital le plus proche)

(Précisez) : Hôpital de Bourg St Maurice situé à 32km du pied de la piste

Date de la demande : 20/11/2020

Nom du demandeur: Stéphanie Vila pour le Service Sports et loisirs

GSM : 0687536309

Email : stade@tignes.net

DEMANDE : d'homologation de ré-homologation pour une inspection :
 NATIONALE et/ou **INTERNATIONALE** d'une piste **ALPINE**.

03/2019

**CE DOCUMENT EST A COMPLETER ET A ADRESSER à L'INSPECTEUR NATIONAL FIS POUR UNE HOMOLOGATION Internationale ET AU RESPONSABLE REGIONAL POUR UNE HOMOLOGATION Régionale ACCOMPAGNE DES 4 PIECES DEMANDEES (11.3.2).
 A la réception du dossier l'inspecteur vous contactera afin de fixer une date pour l'inspection de la piste.**

Comité : SA		Club : TIGNES
Lieu : TIGNES		Nom de la piste : DOUBLE M
Nom et adresse du demandeur : Tignes Développement / Service Sports et loisirs BP 51 73320 TIGNES		
Tél. 0479400330 :	GSM : 0687536309	Email : stade@tignes.net

Ré-homologation : La piste a déjà été inspectée par : **Jean-Lou COSTERG**

(Veuillez indiquer ci-après le numéro d'homologation de chacune des pistes concernées)

Ancien(s) N° d'homologation	7960/11/05	7959/11/05		
-----------------------------	-------------------	-------------------	--	--

1 - DESCRIPTIF DE LA PISTE

Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Discipline →	SL Bas			
Catégorie →	Toutes categ.			
Altitude départ (m) :	2365			
Altitude arrivée (m) :	2165			
Dénivelé (m) :	200			
Longueur (m) :	700			
Pente moyenne % :	30			
Pente maximum % :	85			
Pente minimum % :	9			
Orientation de la piste :	N/O			

☞ **Situation géographique, descriptif du terrain :** (Précisez)

Moraines glacières sur tout le terrain

☞ **Enneigement habituel :**

Branchement d'eau : **OUI**

Neige de culture : **OUI**

(Précisez) : **Du bas de la piste jusqu'à 2800 m d'altitude**

☞ **Effets du vent :** (Précisez) :

Vent à dominance N/O

☞ **Dispositif de sécurité et de protection :**

(L'indication de l'emplacement des filets de sécurité, l'indication de l'emplacement des haut-parleurs sur la piste, l'indication des possibilités de passage en bordure de piste pour les services techniques, techniciens, etc.)

Précisez : Filets **B** posés en fonction des conditions de neige

Matelas devant les canons à neige et filets **B** (1 ou 2 rangées), Matelas et airfence devant les pylones

Description des aires de départ et d'arrivée :

(une description des aires de départ et d'arrivée; cette description doit contenir, en plus de la structure du terrain et de la situation géographique, essentiellement concernant l'aire d'arrivée, des renseignements sur les emplacements réservés aux journalistes, aux commentateurs de radio et de télévision, ainsi qu'au public. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation : câble souterrain, câble aérien définitif, câble aérien provisoire, section des câbles, nombre de dérivations sur la piste de compétition, liaison aire d'arrivée - secrétariat de course, liaison aire d'arrivée - centre de presse, indication du nombre de postes radios disponibles, indication sur la liaison départ/arrivée)

Précisez : La particularité de cette piste est la possibilité d'implanter des aires de départ et d'arrivée à des altitudes variables dépendant des choix de pente ou de l'enneigement.

Il existe des espaces plats pouvant accueillir les aménagements nécessaires aux compétitions FIS.

○ Possibilités d'abri au départ : (Précisez) :

Pas d'abris en dure mais possibilité de tentes...

○ Description des locaux réservés aux concurrents au départ et à l'arrivée :

Précisez : Possibilité d'installer des abris temporaires sur chacune des aires de départ et d'arrivée (tentes).

Possibilité d'aller au Panoramic (restaurant situé non loin du départ)

○ Possibilités de liaison départ -arrivée (téléphone et câble de chronométrage) :

(Description des moyens techniques de télécommunications. Le nombre de lignes existantes, la nature de l'installation – Câble souterrain – Câbles aérien définitif – provisoire – Section des câbles- Indication du nombre de postes radios disponibles)

Ondes : OUI / Câbles : BIPAIR / Radios : OUI

Précisez : Possibilité d'installer un câble provisoire aérien

Postes radio : environ 30 postes avec utilisation d'une fréquence relais

 Possibilités d'accès (une description des possibilités de transport vers les aires de départ et d'arrivée, en outre les possibilités de remontées mécaniques),

(Précisez) : Remontées mécaniques ou rotation en machine avec cabine et/ou par cordage ou archer

○ Remontées mécaniques (Capacité horaire/personnes) : (Précisez) :

Téleski débrayable des Lanches : 2400 personnes/heure

 Possibilités d'évacuation en cas d'accident, plan de secours :

Précisez : Possibilité d'évacuation des blessés le long de la piste sur les côtés

○ Disposez-vous d'aires d'atterrissage pour hélicoptère : OUI

○ Dispositif hospitalier : (La distance en kilomètres jusqu'à l'hôpital le plus proche)

(Précisez) : Hôpital de Bourg St Maurice situé à 32km du pied de la piste

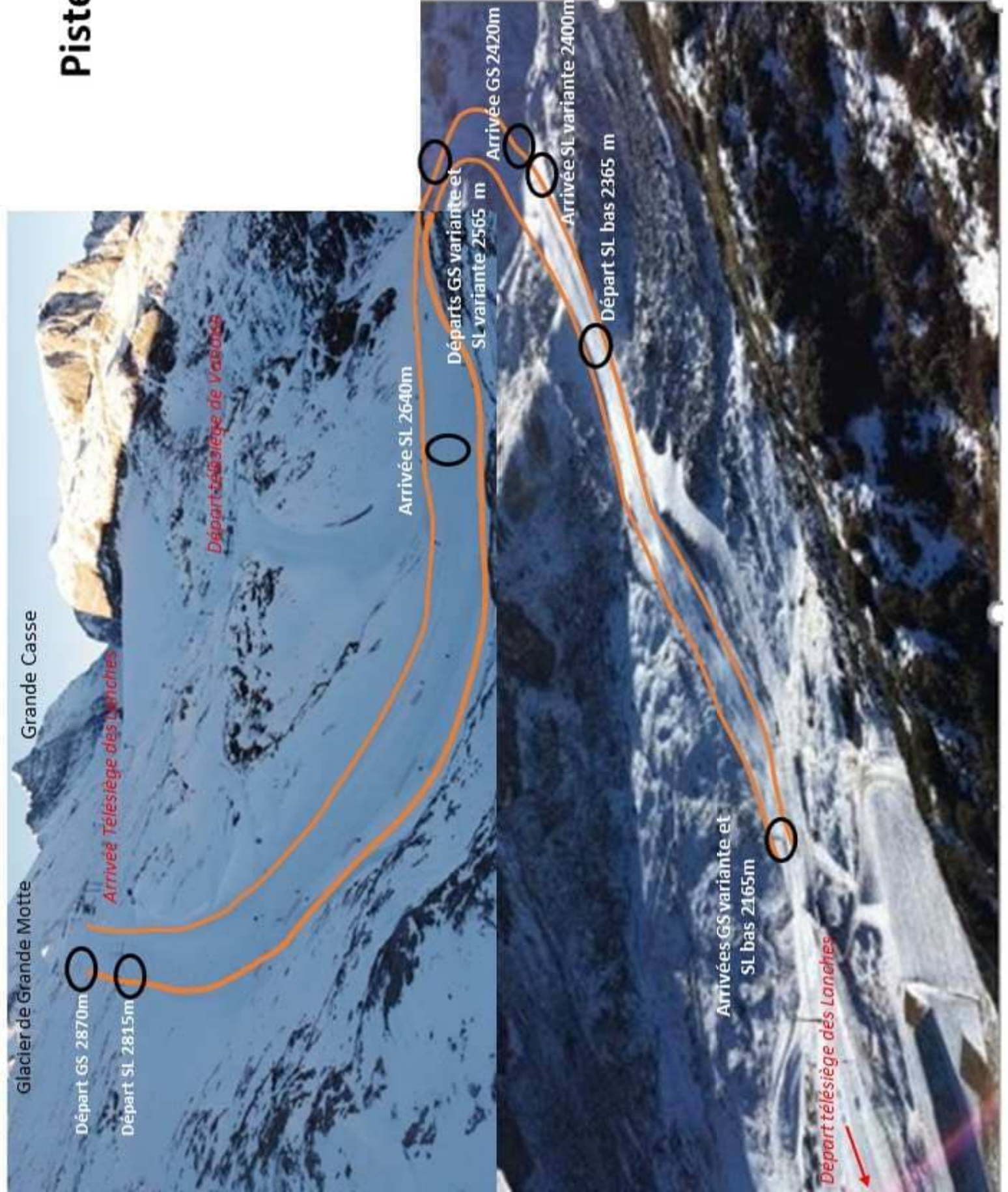
Date de la demande : 20/11/2020

Nom du demandeur: Stéphanie Vila pour le Service Sports et loisirs

GSM : 0687536309

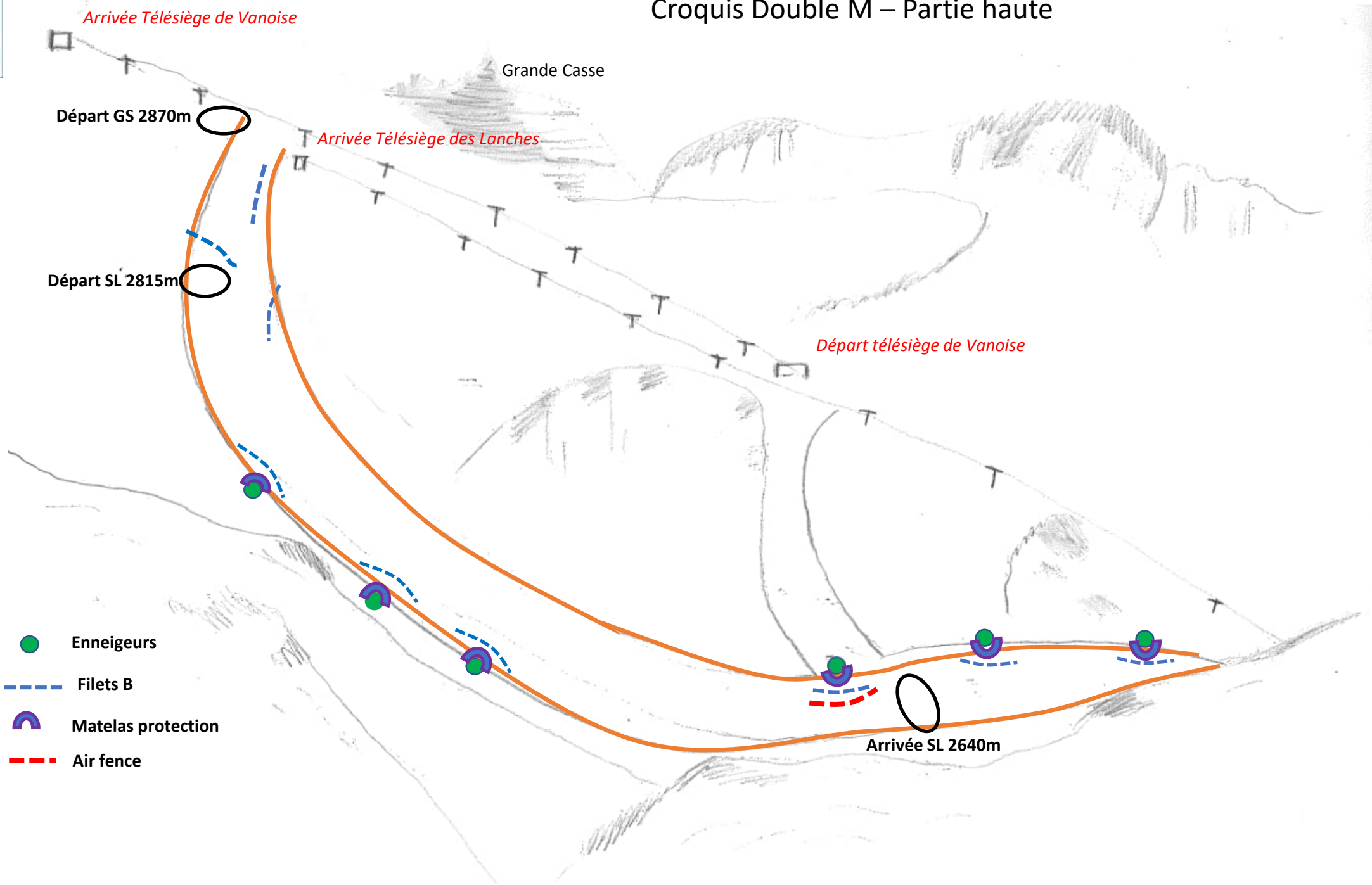
Email : stade@tignes.net

Piste de Double M





Croquis Double M – Partie haute



Arrivée Télésiège de Vanoise

Grande Casse

Départ GS 2870m

Arrivée Télésiège des Lanches

Départ SL 2815m

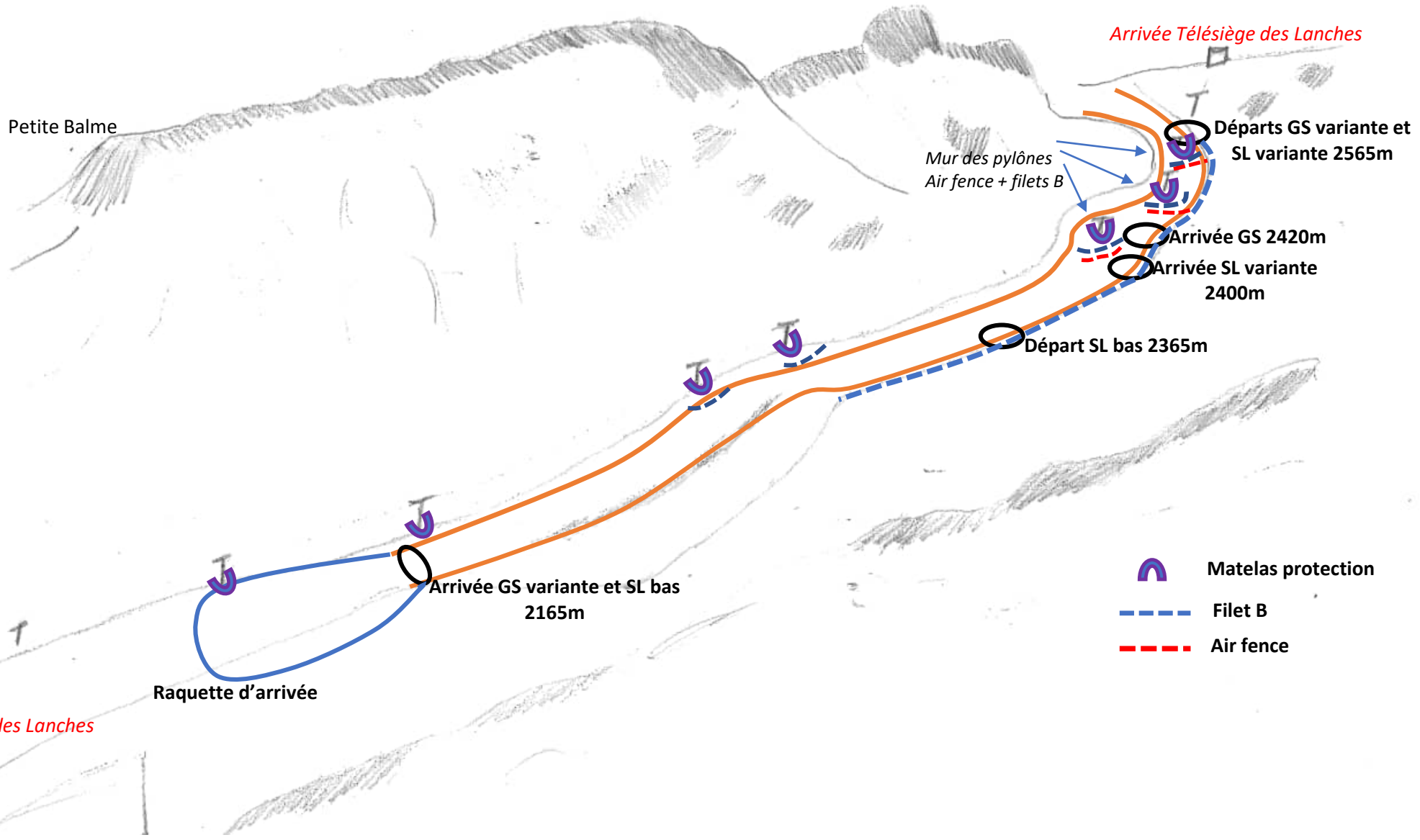
Départ télésiège de Vanoise

Arrivée SL 2640m

- Enneigeurs
- Filets B
- ⌒ Matelas protection
- Air fence



Croquis Double M – Partie basse





Profil en long Piste Double M Tignes



Zone de snowfarming plat Mur des pylones plat Mur final



Homologation piste de Double M
TIGNES – France
Echelle 1/25 000ème

